Организация Объединенных Наций S/PV.6174



# Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

*Предварительный отчет*

**6174**-е заседание
Четверг, 30 июля 2009 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Ругунда . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . (Уганда)

| | |
|---|---|
| Австрия | г-н Майер-Хартинг |
| Буркина-Фасо | г-н Сомда |
| Китай | г-н Лю Чжэньминь |
| Коста-Рика | г-н Урбина |
| Хорватия | г-н Вилович |
| Франция | г-н Рипер |
| Япония | г-н Такасу |
| Ливийская Арабская Джамахирия | г-н Шалькам |
| Мексика | г-н Эллер |
| Российская Федерация | г-н Долгов |
| Турция | г-н Чорман |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джон Соэрс |
| Соединенные Штаты Америки | г-жа Райс |
| Вьетнам | г-н Данг Хоанг Зянг |

## Повестка дня

Положение в Кот-д’Ивуаре

Двадцать первый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре (S/2009/344)



09-43296 (R)



*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение в Кот-д'Ивуаре**

**Двадцать первый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2009/344)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Джедже (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2009/390, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Францией.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2009/344, в котором содержится двадцать первый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за*:

Австрия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Япония, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1880 (2009).

Сейчас я предоставляю слово представителю Франции.

**Г-н Рипер** (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции имела честь выполнить обязанность по подготовке текста проекта резолюции, который был только что принят Советом Безопасности. С течением времени Совет Безопасности пришел к единому мнению относительно урегулирования конфликта в Кот-д'Ивуаре, о чем моя делегация говорила здесь на прошлой неделе (см. S/PV.6168) после представления доклада Генерального секретаря (S/2009/344). Мне приятно отметить, что сегодня это единое мнение было официально подтверждено посредством единогласного принятия резолюции 1880 (2009).

Совет Безопасности единогласно продлил мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) еще на шесть месяцев, призвав ее силы сделать все возможное для оказания поддержки в проведении свободных, справедливых, открытых и транспарентных президентских выборов в запланированные сроки, что является сейчас приоритетом. Наш Совет также единогласно поддержал Специального представителя Генерального секретаря в его роли в качестве удостоверяющей инстанции, который должен подтверждать каждый этап избирательного процесса. И наконец, и это очень важно, Совет Безопасности единогласно потребовал от ивуарийских сторон на этот раз выполнить свои обязательства и провести первый тур президентских выборов именно 29 ноября, о чем они сами приняли решение в мае текущего года.

Я хотел бы остановиться на этом последнем моменте, который, по нашему мнению, является самым главным. Обращаясь с этим посланием к ивуарийским сторонам, Совет Безопасности ни в коем случае не стремится умалять те трудности, которые возникают на этапе подготовки качественных выборов, однако он отмечает, что именно сами ивуарийские партии и основные кандидаты должны найти и продемонстрировать политическую волю к преодолению различных препятствий. Проведение президентских выборов и выборов в законодательные органы власти слишком долго откладывалось — сначала с января по ноябрь 2008 года, а затем с ноября 2008 года по ноябрь 2009 года, — поэтому перспектива проведения выборов становилась все более отдаленной.

Совет Безопасности, прежде всего Франция в числе других государств-членов, которая развертывает свои войска на местах в поддержку Организации Объединенных Наций и оказывает Кот-д'Ивуару значительную прямую и косвенную помощь, слишком долго сохраняла спокойствие. Эти задержки повлекли за собой последствия, которые неоправданно послужили наказанием для населения страны, затянув окончание кризиса и состояние нестабильности, что чревато угрозой для Кот-д'Ивуара и для всего субрегиона. Они также имеют причину: это — отсутствие или недостаток политической воли, и они, к сожалению, вновь служат нам предупреждающим сигналом. Растет число противоречивых сигналов, слухов и признаков напряженности.

Франция убеждена в том, что, если ивуарийские стороны найдут необходимую политическую волю, то они смогут выполнить свои обязательства при поддержке международного сообщества. В любом случае они должны знать, что они несут ответственность перед Советом Безопасности за выполнение данных обещаний и что о них будут судить по их делам. Руководствуясь этими же соображениями, Совет в ближайшие недели будет внимательно следить, в частности, за выпуском предварительного, а затем и окончательного списка избирателей при поддержке Посредника и представителя Генерального секретаря.

Совет не позволит вводить себя в заблуждение техническими уловками. Если намеченные на 29 ноября выборы будут отложены, то будут выявлены конкретные стороны, которые несут за это ответственность, и Совет Безопасности сделает необходимые выводы.

И наконец, я хотел бы отдать должное Посреднику, которым является президент Блэз Компаоре, за его решительные действия на благо мира.

Начатый в Уагадугу процесс позволил Кот-д'Ивуару добиться значительного прогресса. Я хотел бы привести два примера, имеющие особое значение. Первый — это прошедшая в организованном порядке ликвидация «зоны доверия», разделявшей страну на две части. То, что после закрытия 30 июля 2008 года последнего наблюдательного пункта ОООНКИ не было отмечено ни одного инцидента с применением оружия, свидетельствует о способности бывших врагов жить вместе. Второй пример — завершение 30 июня процесса регистрации более чем 6,5 млн. избирателей. Это стало ответом властей Республики на одну из коренных причин конфликта, длившегося в Кот-д'Ивуаре с 2002 года.

Такой прогресс вселяет надежду. Однако он утратит всякий смысл, если ивуарийские политические силы снова упустят возможность оправиться от кризиса. Совет Безопасности будет заниматься этим вопросом на регулярной основе. Мы конкретно просили Генерального секретаря информировать нас в начале сентября о ситуации с публикацией предварительного списка избирателей. Ивуарийский народ заслуживает того, чтобы назначенные на 29 ноября 2009 года выборы состоялись в установленные сроки. Он может рассчитывать на то, что и Совет Безопасности, и Франция проявят твердую солидарность с ним и бдительность.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.*